

# SCHNEIDER

**FOUR ÉLECTRIQUE XXL 100L  
100L XXL ELECTRIC OVEN  
ELEKTRISCHE OVEN XXL 100L  
100L XXL ELEKTROOFEN  
HORNO ELÉCTRICO 100L XXL  
SCEO22100MB**



**MANUEL D'INSTRUCTIONS • INSTRUCTION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG • HANDLEIDING  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ  
LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS  
POUR TOUTE FUTURE RÉFÉRENCE.**

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE.**

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE  
VERWEISE SPEICHERN.**

**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES LEES EN BEWAAR VOOR  
TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA Y GUARDE PARA  
FUTURAS CONSULTAS.**



# CONSIGNES DE SECURITE

- Cet appareil fonctionne avec des températures élevées qui peuvent provoquer des brûlures, ne pas toucher les parties métalliques apparentes.
- Ne pas toucher de surfaces chaudes sans gants ou protection.
- L'appareil doit être placé contre un mur.
- Ne laissez pas fonctionner l'appareil sans surveillance ou à la portée des enfants. Cet appareil doit être utilisé par des adultes responsables.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques. Ne pas utiliser de rallonge pour brancher l'appareil.
- Posez l'appareil sur une surface stable et ne pas laisser pendre lefil.
- Vérifiez que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur l'appareil – courant alternatif seulement.
- **Ne branchez jamais votre appareil, si:**
  - **Son cordon est défectueux ou endommagé.**
  - **L'appareil est tombé.**
  - **Il présente des détériorations**

## **visibles ou des anomalies de fonctionnement.**

- **Ne démontez jamais l'appareil vous-même.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de matériaux inflammables ni à proximité d'une source de chaleur extérieure telles que des plaques chauffantes ou une gazinière.
- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et intérieure. Toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi n'engage ni la responsabilité, ni la garantie du constructeur et du distributeur.
- Il faut débrancher l'appareil en cas de non utilisation du produit ou avant de le nettoyer.
- Vérifiez que l'appareil a refroidi avant tout nettoyage.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur de la maison.
- Ne jamais bouger l'appareil en cours d'utilisation.
- Utilisez l'appareil avec suffisamment d'espace tout autour. Veillez à laisser un espace libre à l'avant et sur le côté

- gauche ou droit de l'appareil.
- Veillez à ne pas obstruer les prises d'air ou les orifices d'évacuation.
  - Veillez à éteindre correctement votre appareil après utilisation.
  - Cet appareil, doit être installé en respectant les règles nationales d'installation.
  - La température de la porte, de la surface extérieure et des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
  - Gardez le four et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lors de sa mise sous tension ou de refroidissement.
  - Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
  - Ne laissez jamais un enfant jouer avec

l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et restent sous surveillance.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé au moyen d'un minuteur externe ou d'un système de contrôle à distance.
- Pendant l'utilisation du four, veillez à ce qu'il y ait un espace vide de 12 cm au minimum tout autour du four pour permettre une circulation d'air appropriée.
- Pour débrancher l'appareil, placez tous ses boutons sur leur position d'arrêt, puis débranchez sa fiche de la prise murale. Saisissez toujours la fiche, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
- Pour les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des

denrées alimentaires, se référer à la section "ENTRETIEN ET NETTOYAGE".



**Convient pour la cuisson des aliments**

### **IMPORTANT**

**Il est interdit de remplacer le câble d'alimentation par vous-même. En cas de dommage, il doit être réparé par le service après-vente du distributeur local, par le fabricant ou par une personne qualifiée.**

**Si l'appareil est tombé, veuillez demander à une personne qualifiée de le vérifier avant de l'utiliser à nouveau. Des dommages internes pourraient entraîner des accidents. Pour tout type de problèmes ou de réparations, veuillez contacter le service après-vente du distributeur local, le fabricant ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque de danger.**

### **MISE AU REBUT ET RESPONSABILITÉ ENVIRONNEMENTALE**

Afin d'être respectueux de l'environnement, nous vous encourageons à jeter correctement l'appareil. Vous pouvez contacter les autorités locales ou les centres de recyclage pour plus d'informations.

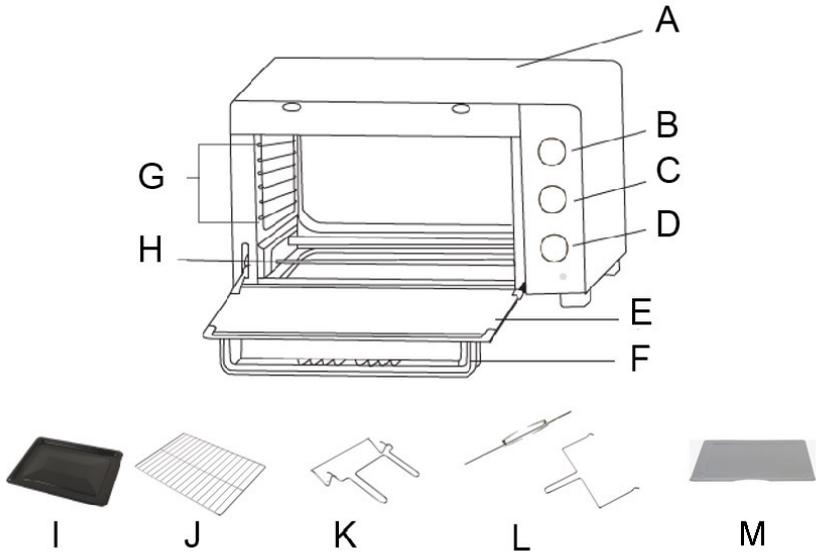
- **N'immergez jamais la fiche ou l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.**

**Lire attentivement la notice avant toute utilisation.**

Ce produit est conforme aux exigences de la directive 2014/35/UE (qui remplace la directive 73/23/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE) et 2014/30/UE (remplaçant la directive 89/336/CEE).



## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- A. Corps de la machine
- B. Bouton de contrôle de la température
- C. Bouton de commande du chauffage et des fonctions
- D. Bouton de contrôle du temps
- E. Porte vitrée
- F. Poignée de porte
- G. Différentes étapes de niveaux de cuisson
- H. Éléments chauffants
- I. Plaque de cuisson
- J. Grille métallique
- K. Poignée de plateau
- L. Ensemble de rôtisserie
- M. Tiroir à miettes

**Boutons:** Bouton du thermostat, sélecteur de fonction et bouton de la minuterie.

**Grille:** Pour griller, cuire et pour charger la plaque de cuisson.



Position correcte de la grille



Mauvaise position de la grille

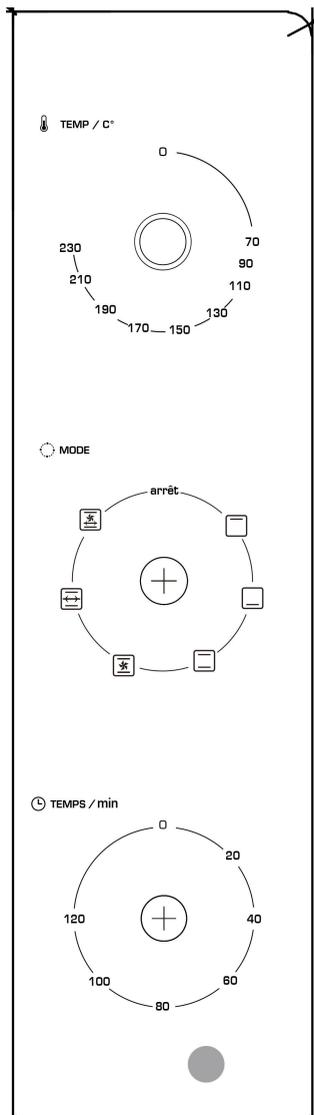
**ATTENTION :** respectez le sens d'insertion de la grille  
et le poids maximal autorisé de 3,5 kg

**Plaque de cuisson :** Pour gratiner et rôtir divers aliments contenant de l'eau ou libérant de l'eau ou de l'huile pendant la cuisson.

**Poignée de porte :** Poignée froide évitant les brûlures.

**Porte en verre :** Verre trempé transparent vous permettant de surveiller facilement la cuisson.

## PANNEAU DE CONTRÔLE



**Bouton du thermostat :** La plage de réglage de la température est de 70° à 230 °C. Réglez la température désirée selon la cuisson.

**Sélecteur de fonction :** Sélectionnez le mode de fonctionnement.

-  : Arrêt
-  : Chaleur supérieure
-  : Chaleur inférieure
-  : Cuisson traditionnelle
-  : Fonction de convection avec chaleur supérieure et inférieure
-  : Fonction rôtissoire avec chaleur supérieure et inférieure
-  : Rôtisserie et convection avec chaleur supérieure et inférieure

**Bouton de la minuterie :** Le bouton doit toujours être positionné sur « Arrêt » quand le four n'est pas utilisé. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre sur la durée désirée (120 minutes max.). Le décompte démarre automatiquement.

## **INSTALLATION**

### **MISE EN PLACE**

### **ATTENTION ! RISQUE DE FEU !**

- Ne placez jamais l'appareil sous des placards ou à côté des rideaux, des parois de l'armoire ou autres objets inflammables.
- Toujours assurer une distance minimale entre l'appareil et les armoires suspendues, les plafonds, parois latérales ou similaires d'au moins 12 cm au-dessus l'appareil et 12 cm sur les côtés. Raison pour laquelle l'appareil ne peut pas être utilisé par exemple, dans des placards ou similaires. Autrement il y a probablement une ventilation insuffisante de l'appareil, ce qui pourrait provoquer un incendie ou des dommages.
- Placez toujours l'appareil sur une surface résistante à la chaleur. Ne pas le faire augmente le risque d'incendie ou de dommages. La zone sous l'appareil peut se décolorer et être endommagée. De plus, s'il est placé sur une surface supérieure molle, l'appareil pourrait laisser des marques de pression à cause de son poids.



### **DANGER - CHOC ÉLECTRIQUE !**

- Ne placez pas l'appareil immédiatement à côté d'une source d'eau, par ex. éviers ou bassins, ou une cave humide. Sinon, il y a un risque de choc électrique.
  - Placez l'appareil sur une surface solide et résistante à la chaleur. Assurez-vous qu'il y ait une ventilation suffisante autour de l'appareil.
  - Placez l'appareil contre le mur, avec sa face arrière faisant face au mur. Les entretoises sur le retour doivent toucher le mur. Assurez-vous que le mur est en matériau résistant à la chaleur, par ex. carreaux, naturel.
  - Nettoyez tous les composants comme décrit dans le section " ENTRETIEN ET NETTOYAGE ".

# **UTILISATION**

## **AVANT LA PREMIERE UTILISATION**

- Retirez tous les éléments d'emballage de l'appareil.
- Retirez tous les accessoires (grille, plateau) de l'appareil.
- Nettoyez le four et ses accessoires avec un chiffon humide, puis séchez-les.
- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation, puis branchez-le dans une prise électrique.
- Réglez le sélecteur de fonction sur .
- Réglez le bouton du thermostat sur 230°C.
- Réglez le bouton de la minuterie sur 15 minutes pour faire fonctionner le four à vide (sans aliment, ni accessoires) pendant cette durée.

**ATTENTION : Lors de sa première utilisation, l'appareil peut émettre une légère odeur et un peu de fumée. Ce phénomène est normal et s'arrête très rapidement. Veillez à utiliser l'appareil dans une pièce bien aérée.**

## **UTILISATION DE VOTRE APPAREIL**

### **• Conseils**

Pour cuire ou griller, il est préférable de toujours faire préchauffer le four à la température de cuisson désirée afin d'obtenir une cuisson parfaite.

- Placez le plateau de récupération des graisses sous la grille de cuisson afin d'éviter que les graisses ne s'égouttent sur la résistance et le fond du four.
- Si les aliments à cuire sont huileux ou gras, vous pouvez utiliser deux feuilles de papier aluminium. Placez-en une sur le plateau de récupération des graisses et recouvrez les aliments avec l'autre. Cela permet d'éviter les projections d'huile et de gras pendant la cuisson.

## • COMMENCEZ À CUIRE

1. Placez la grille amovible dans la position souhaitée.
2. Placez le plat de cuisson sur la grille métallique. Fermez la porte du four.
3. Tournez le cadran de la minuterie au temps de cuisson désiré.
4. Tournez le bouton de l'interrupteur de chauffe et de fonction sur la position de l'étape 2 pour utiliser la CHALEUR SUPÉRIEURE.
5. Tournez le cadran du thermostat pour la température désirée.
6. Une fois la cuisson terminée, tournez la minuterie jusqu'à la position "ARRÊT", pour éteindre le four.

## • FONCTION GRIL

1. Insérez les accessoires amovibles nécessaires à la nourriture.
2. Tournez le cadran de la minuterie au temps de cuisson désiré.
3. Tournez le bouton de fonction sur la fonction souhaitée.
4. Tourner le bouton du thermostat inférieur au temps de cuisson au gril désiré.
5. Une fois la cuisson au gril terminée, tournez le cadran de la minuterie jusqu'à la position " ARRÊT" pour éteindre le four.

## • CUISINE TRADITIONNELLE

1. Réglez le contrôle de la température sur la température en fonction de vos besoins.
2. Tournez le bouton de l'interrupteur de chauffage et de fonction sur la position 4 pour utiliser la chaleur supérieure et inférieure.
3. Placez les aliments à griller sur la grille ou la plaque de cuisson.
4. Réglez la minuterie sur le temps de cuisson désiré. La cloche sonnera pour signaler la fin du cycle de toast.
5. Une fois la cuisson terminée, tournez le cadran de la minuterie jusqu'à la position "ARRÊT" pour éteindre le four.

## • LA FONCTION RÔTISSERIE

1. Tournez le bouton sur la fonction rôtisserie.
2. Réglez la commande de fonction sur Rôtisserie. Insérez l'extrémité pointue de la broche à travers la brochette, en

vous assurant que les pointes de la brochette sont orientées dans la même direction que l'extrémité pointue de la broche.

3. Faites glisser vers le carré de la broche et fixez avec la vis à oreilles.
  4. Placez les aliments à cuire sur la broche en faisant passer la broche directement au centre de l'aliment.
  5. Placer la deuxième brochette dans l'autre extrémité du rôti de volaille et fixer la brochette avec la vis moletée.
  6. Vérifiez que les aliments sont centrés sur le SPIT.
  7. Insérez l'extrémité de la broche dans la DOUILLE D'ENTRAÎNEMENT assurez-vous que l'extrémité carrée de la broche repose sur le support de broche.
  8. Tournez la commande de temps au temps de cuisson désiré.
  9. Lorsque vous avez terminé, tournez la commande TIME sur la position ARRÊT.
- **FONCTION CONVECTION**
    1. Réglez le contrôle de la température sur la température en fonction de vos besoins.
    2. Tournez le bouton de l'interrupteur de chauffage et de fonction sur la position de niveau 5 ou 7 pour utiliser la fonction de convection.

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

- **Laissez refroidir complètement votre four avant de le nettoyer.**
- **Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.**
- La grille, le lèchefrite et le plateau de récupération des graisses peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse.
- Utilisez toujours une éponge humide pour nettoyer les surfaces extérieures. Évitez d'utiliser des produits abrasifs qui pourraient endommager le revêtement. Veillez à ce que de l'eau ou du savon ne pénètre pas à l'intérieur du four par les orifices d'aération situés sur le dessus du four.
- Ne plongez jamais le four dans l'eau ou tout autre liquide.
- Pour nettoyer les parois intérieures, n'utilisez pas de produits corrosifs (détergents en spray) et ne grattez jamais les parois avec des objets tranchants ou pointus.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface pourrait se dégrader et affecter la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit être enlevé.

### **Retirer et nettoyer le plateau de récupération des graisses**

- Retirez le plateau de récupération des graisses en tirant sur la poignée de celui-ci.
- Lavez à l'eau savonneuse puis laissez-le sécher.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Remettre le plateau de récupération des graisses en place.

## **GUIDE DE DEPANNAGE**

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Mesure corrective</b>
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise secteur n'est pas connectée à l'alimentation secteur.	Insérez la fiche dans une prise de courant.
	La prise d'alimentation est défectueuse.	Utilisez une autre prise secteur.
	L'appareil est défectueux.	Contactez le service client.
Le temps de cuisson de la nourriture semble très long	La porte en verre a été ouverte souvent pour vérifier la progression de la cuisson.	N'ouvrez pas la porte vitrée plus souvent que nécessaire.
	Le mauvais niveau de température a été réglé.	Vérifiez les paramètres de température.
La fumée et les odeurs se développent pendant l'utilisation.	Il y a un résidu de détergent ou de nourriture sur les éléments chauffants.	Retirez les aliments de l'appareil et continuez le processus de cuisson avec la porte vitrée ouverte jusqu'à ce que la fumée s'arrête.

Pour tout autre problème survenant à votre appareil : contacter le Service Après-Vente.

## **DESCRIPTIF TECHNIQUE**

- Tension : 220 - 240V~
- Fréquence : 50/60Hz
- Puissance : 2800W
- Capacité : 100L
- Température : 70°C – 230°C

**Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou une réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par la responsabilité du fournisseur.**

## **ELIMINATION ET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT**

Si vous souhaitez vous débarrasser de votre appareil électrique car il a besoin d'être remplacé ou n'est plus utilisé, pensez à protéger l'environnement. Demandez conseil aux collectivités locales, car il existe de nombreuses déchetteries respectueuses de l'environnement.



Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2012/19/CE du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine

dans le cycle de retraitement de ce produit.

Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés.

En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs. Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usures du produit, ni les problèmes ou les dommages résultant de :

- (1) Détérioration de surface due à l'usure normale du produit ;
- (2) Défauts ou détérioration dus au contact avec des liquides et corrosion causée par la rouille ou la présence d'insectes ;
- (3) Incident, abus, mauvaise utilisation, altération, démontage ou réparation non autorisée
- (4) Entretien inapproprié, utilisation inappropriée du produit ou branchement à une tension incorrecte ;
- (5) Utilisation d'accessoires non fournis ou non approuvés par le fabricant.

La garantie sera annulée si la plaque signalétique et/ou le numéro de série du produit sont retirés.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Ce produit est importé par : SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE**

# **SAFETY INSTRUCTIONS**

- This appliance works with high temperatures which can cause burns, do not touch exposed metal parts.
- Do not touch surfaces hot without gloves or protection.
- Do not leave the appliance running unsupervised or within the reach of children. This device should be used by responsible adults.
- This device is intended to be used in domestic applications.
- Do not use an extension cord to plug in the device.
- Place the device on a stable surface and do not let the cord hang down.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the device – alternating current only.
- Never plug in your device if:
  - Hiscord is defective or damaged.
  - The device fell.
  - Heshows visible damage or malfunctions.
- Never disassemble the device yourself.

- Do not operate the appliance near flammable materials or near an external heat source such as hot plates or a gas stove.
- This appliance is intended for household and indoor use only. Any professional use, not appropriate or not in accordance with the instructions for use, does not engage the responsibility or the guarantee of the manufacturer and the distributor.
- The appliance must be unplugged when not using the product or before cleaning it.
- Let the appliance cool down before cleaning.
- Do not use the device outside the home.
- Never move the device during use.
- Use the device with enough space all around. Be sure to leave free space in front and on the left or right side of the device.
- Be careful not to block any air intakes or exhaust vents.
- After using the device, be sure to

turn off your device properly after use.

- This appliance must be installed in compliance with national installation rules.
- The temperature of the door, exterior surface and accessible surfaces may be high when the appliance is in operation.
- Keep oven and cord out of reach of children under 8 years of age when powering up or cooling down.
- This device can be used by children over 8 years old and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or people lacking experience or knowledge, if they have been able to benefit, through a person responsible for their safety, supervision or prior instructions concerning the use of the device.
- Never let children play with the device. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years old and remain under supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This device is not designed for be operated by means of an external timer or remote-control system.
- When using the oven, ensure that there is a minimum of 12 cm free space all around the oven to allow adequate air circulation.
- To unplug the appliance, place all its buttons to their off position, then disconnect its plug from the wall outlet. Always grasp the plug, never pull the power cord.
- For details on how to clean food contact surfaces, refer to the "CARE AND CLEANING" section.



**Suitable for cooking food**

## **IMPORTANT**

It is forbidden to replace the power cable by yourself. If damaged, it must be repaired by the local distributor's after-sales service, by the manufacturer or by a qualified person.

If the device has been dropped, please have a qualified person check it before using it again. Internal damage could lead to accidents. For any type of problems or repairs, please contact the after-sales service of the local distributor, the manufacturer or a qualified person, in order to avoid any risk of danger.

## **DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL RESPONSIBILITY**

In order to be respectful of the environment, we encourage you to dispose of the device correctly. You can contact local authorities or recycling centers for more information.

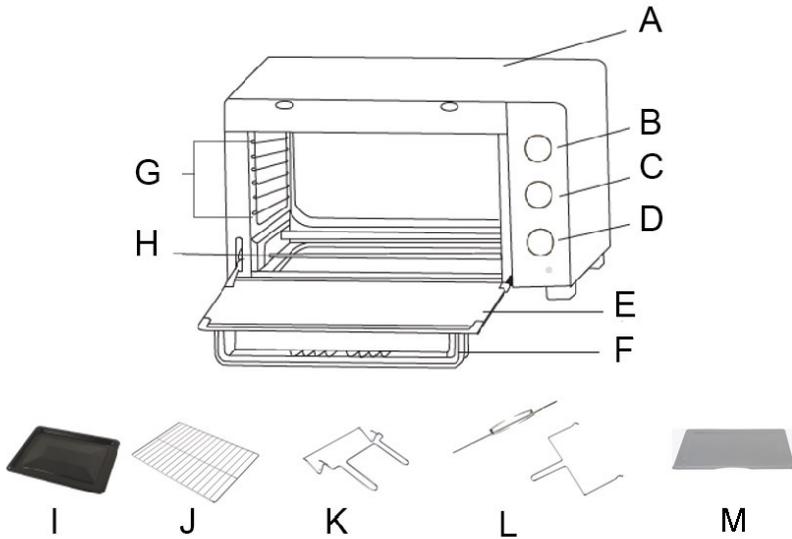
- **Never immerse the plug or the appliance in water or any other liquid.**

**Read the instructions carefully before use.**

This product complies with the requirements of Directive 2014/35/EU (which replaces Directive 73/23/EEC amended by Directive 93/68/EEC) and 2014/30/EU (replaces Directive 89/336/EEC).



## DEVICE DESCRIPTION



- A. Machine body
- B. Temperature control button
- C. Heating and function control button
- D. Time control button
- E. Glass door
- F. Door handle
- G. Different stages of cooking levels
- H. Heating Elements
- I. Cooking plate
- J. Wire grid
- K. Tray handle
- L. Rotisserie set
- M. Crumb Tray

**Buttons:** Thermostat knob, function selector and timer knob.

**Grid:** For grilling, cooking and for loading the griddle.



Correct grid position



Incorrect grid position

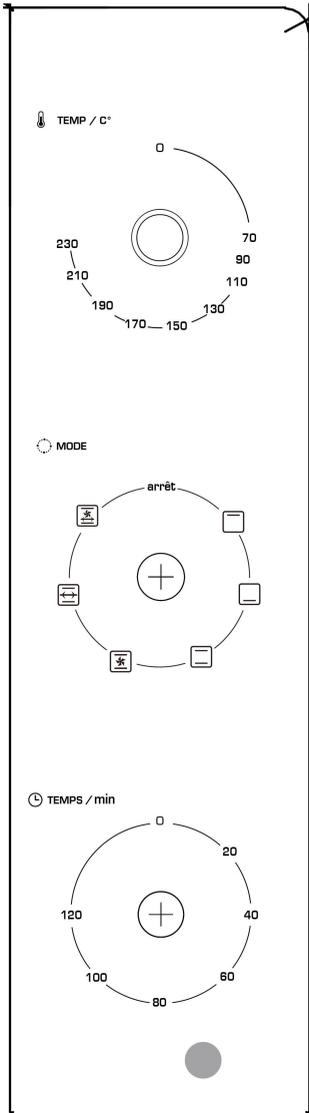
**WARNING :** respect the direction of insertion of the grid and the maximum authorized weight of 3.5 kg

**Hob:** For gratinating and roasting various foods that contain water or release water or oil during cooking.

**Door handle:** Cold handle avoiding burns.

**Glass door:** Clear tempered glass lets you easily monitor cooking.

# CONTROL PANEL



**Thermostat knob:** The temperature setting range is from 70° to 230°C. Set the desired temperature according to the cooking.

**Function selector:** Select the operation mode.

-  : Off
-  : Superior heat
-  : Lower heat
-  : Traditional cooking
-  : Convection function with upper and lower heat
-  : Rotisserie roaster with upper and lower heat
-  : Rotisserie and convection with upper and lower heat

**Timer button:** The button must always be positioned on "Off" when the oven is not in use. Turn the knob clockwise to the desired time (120 minutes max.). The count starts automatically.

## **INSTALLATION**

### **ESTABLISHMENT**

#### **WARNING ! RISK OF FIRE!**

- Never place the appliance under cupboards or next to curtains, cabinet walls or other flammable objects.
- Always ensure a minimum distance between the appliance and overhead cupboards, ceilings, side walls or the like of at least 12 cm above the appliance and 12 cm at the sides. This is why the device cannot be used, for example, in cupboards or the like. Otherwise there is probably insufficient ventilation of the apparatus, which could cause fire or damage.
- Always place the device on a heat-resistant surface. Failure to do so increases the risk of fire or damage. The area under the device may become discolored and damaged. Also, if placed on a soft top surface, the device may leave pressure marks due to its weight.



#### **DANGER - ELECTRIC SHOCK!**

- Do not place the device immediately next to a source of water, e.g. sinks or basins, or a damp basement. Otherwise, there is a risk of electric shock.
  - Place the appliance on a sturdy, heat-resistant surface. Make sure there is sufficient ventilation around the device.
  - Place the device against the wall, with its back side facing the wall. The spacers on the return must touch the wall. Make sure the wall is made of heat resistant material, eg. tiles, natural.
  - Clean all components as described in the “CARE AND CLEANING” section.

## **USAGE**

### **BEFORE FIRST USE**

- Remove all packaging materials from the device.
- Remove all accessories (grid, tray) from the appliance.
- Clean the oven and its accessories with a damp cloth, then dry them.
- Fully unwind the power cord, then plug it into an electrical outlet.
- Set the function selector to 
- Set the thermostat knob to 230°C.
- Set the timer knob to 15 minutes to operate the oven empty (without food or accessories) for this time.

**WARNING: During its first use, the appliance may emit a slight odor and a little smoke. This phenomenon is normal and stops very quickly. Be sure to use the device in a well-ventilated room.**

### **USING YOUR DEVICE**

- **Advice**

When baking or grilling, it is best to always preheat the oven to the desired cooking temperature in order to obtain perfect cooking.

- Place the grease collection tray under the cooking grid to prevent grease from dripping onto the heating element and the bottom of the oven.
- If the food to be cooked is oily or greasy, you can use two sheets of aluminum foil. Place one on the grease tray and cover the food with the other. This prevents oil and fat from splashing during cooking.

## • **START COOKING**

1. Place the removable rack in the desired position.
2. Place the baking dish on the wire rack. Close the oven door.
3. Turn the timer dial to the desired cooking time.
4. Turn the heat and function switch knob to the position in step 2 to use TOP HEAT.
5. Turn the thermostat dial to the desired temperature.
6. When cooking is complete, turn the timer to the "OFF" position, to turn the oven off.

## • **GRILL FUNCTION**

1. Insert the removable accessories necessary for the food.
2. Turn the timer dial to the desired cooking time.
3. Turn the function knob to the desired function.
4. Turn the lower thermostat knob to the desired grilling time.
5. When broiling is complete, turn the timer dial to the "OFF" position to turn the oven off.

## • **TRADITIONAL KITCHEN**

1. Adjust the temperature control to the temperature according to your needs.
2. Turn the heat and function switch knob to position 4 to use upper and lower heat.
3. Place the food to be grilled on the grill or baking tray.
4. Set the timer to the desired cooking time. The bell will ring to signal the end of the toast cycle.
5. AOnce cooking is complete, turn the timer dial to the "OFF" position to turn the oven off.

## • **THE ROTISSERIE FUNCTION**

1. Turn the knob to the rotisserie function.
2. Set the function control to Rotisserie. Insert the pointed end of the skewer through the skewer, making sure the skewer tips are pointing in the same direction as the pointed end of the skewer.
3. Slide to spindle square and secure with thumb screw.
4. Place the food to be cooked on the spit by passing the spit directly through the center of the food.
5. Place the second skewer in the other end of the poultry roast and secure the skewer with the knurled screw.
6. Check that the food is centered on the SPIT.

7. Insert the end of the spindle into the DRIVE BUSH making sure the square end of the spindle rests on the spindle holder.
8. Turn the time control to the desired cooking time.
9. When you are finished, turn the TIME control to the STOP position.

## • CONVECTION FUNCTION

1. Adjust the temperature control to the temperature according to your needs.
2. Turn the heat and function switch knob to the 5 or 7 level position to use the convection function.

## **CARE AND CLEANING**

- **Allow your oven to cool completely before cleaning it.**
- **Unplug the power cord from the wall outlet.**
- The grid, drip pan and fat collection tray can be cleaned with soapy water.
- Always use a damp sponge to clean exterior surfaces. Avoid using abrasive products which could damage the coating. Make sure that water or soap does not get inside the oven through the air vents located on the top of the oven.
- Never immerse the oven in water or any other liquid.
- To clean the interior walls, do not use corrosive products (spray detergents) and never scratch the walls with sharp or pointed objects.
- If the device is not kept in a good state of cleanliness, its surface could deteriorate and affect the life of the device and lead to a dangerous situation.  
The oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed.

### **Remove and clean the grease collection tray**

- Remove the grease collection tray by pulling on its handle.
- Wash in soapy water then let it dry.
- Never use abrasive products.
- Put the grease collection tray back in place.

## **TROUBLESHOOTING GUIDE**

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Corrective Action</b>
The device does not work.	The mains plug is not connected to the mains supply.	Insert the plug into a power outlet.
	The power socket is faulty.	Use another AC outlet.
	The device is defective.	Contact customer service.
Food cooking time seems very long	The glass door was opened often to check the cooking progress.	Do not open the glass door more often than necessary.
	The wrong temperature level has been set.	Check the temperature settings.
Smoke and odor develop during use.	There is detergent or food residue on the heating elements.	Remove the food from the appliance and continue the cooking process with the glass door open until let the smoke stop.

For any other problem with your appliance: contact the After-Sales Service.

## **TECHNICAL DESCRIPTION**

- Voltage: 220 - 240V~
- Frequency: 50/60Hz
- Power: 2800W
- Capacity: 100L
- Temperature: 70°C – 230°C

**Defects due to improper use of the device and damage due to intervention or repair by a third party or due to the installation of non-original parts are not covered by the responsibility of the provider.**

## **DISPOSAL AND RESPECT FOR THE ENVIRONMENT**

If you want to get rid of your electrical appliance because it needs to be replaced or is no longer used, consider protecting the environment. Ask the local authorities for advice, as there are many environmentally friendly recycling centers.



This logo affixed to the product means that it is a device whose treatment as waste falls within the scope of Directive 2012/19/EC of July 4, 2012, relating to waste electrical and electronic equipment. (WEEE).

The presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment can have potential effects on the environment and human health

in the reprocessing cycle of this product.

Thus, at the end of the life of this device, it must not be disposed of with unsorted municipal waste.

As the end consumer, your role is essential in the cycle of reuse, recycling and other forms of recovery of this electrical and electronic equipment. Recovery and collection systems are made available to you by local authorities (waste centres) and distributors.

You have the obligation to use the selective collection systems made available to you.

The warranty does not cover wear parts of the product, nor problems or damage resulting from:

- (1) Surface deterioration due to normal product wear;
- (2) Defects or deterioration due to contact with liquids and corrosion caused by rust or the presence of insects;
- (3) Incident, abuse, misuse, alteration, disassembly or unauthorized repair
- (4) Improper maintenance, improper use of the product or connection to incorrect voltage;
- (5) Use of accessories not supplied or not approved by the manufacturer.

The warranty will be void if the product nameplate and/or serial number is removed.

**This product is imported by: SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCE**

# **SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Gerät arbeitet mit hohen Temperaturen, die Verbrennungen verursachen können, berühren Sie keine freiliegenden Metallteile.
- Berühren Sie heiße Oberflächen nicht ohne Handschuhe oder Schutz.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt oder in Reichweite von Kindern laufen. Dieses Gerät sollte von verantwortungsbewussten Erwachsenen verwendet werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt bestimmt.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät anzuschließen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche und lassen Sie das Kabel nicht herunterhängen.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen übereinstimmt – nur Wechselstrom.
- Schließen Sie Ihr Gerät niemals an, wenn:

- Das Kabel defekt oder beschädigt ist.
- Das Gerät heruntergefallen ist.
- Es sichtbare Schäden oder Fehlfunktionen aufweist.
- Demontieren Sie das Gerät niemals selbst.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder in der Nähe einer externen Wärmequelle wie z. B. Kochplatten oder einem Gasherd.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen bestimmt. Jegliche professionelle Verwendung, die nicht angemessen oder nicht in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung ist, verpflichtet nicht zur Verantwortung oder Garantie des Herstellers und des Vertreibers.
- Das Gerät muss ausgesteckt werden, wenn das Produkt nicht verwendet oder gereinigt wird.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb des Hauses.
- Bewegen Sie das Gerät niemals während des Gebrauchs.
- Verwenden Sie das Gerät mit genügend Platz rundherum. Achten Sie darauf, vor und auf der linken oder rechten Seite des Geräts Freiraum zu lassen.
- Achten Sie darauf, keine Lufteinlässe oder Auslassöffnungen zu blockieren.
- Wenn Sie das Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät nach der Verwendung ordnungsgemäß ausschalten.
- Dieses Gerät muss gemäß den nationalen Installationsvorschriften installiert werden.
- Die Temperatur der Tür, der Außenfläche und zugänglicher Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Bewahren Sie den Ofen und das Kabel beim Einschalten oder Abkühlen außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden und eine Unterweisung über die Verwendung des Geräts bekommen haben.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und bleiben unter Aufsicht.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nicht für den

Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungs-system ausgelegt.

- Achten Sie bei der Verwendung des Ofens darauf, dass rund um den Ofen mindestens 12 cm freier Raum bleibt, um eine ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, stellen Sie alle Tasten auf die Aus-Position und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Fassen Sie immer den Stecker an, ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Einzelheiten zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „PFLEGE UND REINIGUNG“.



**Geeignet zum Kochen von Speisen**

## **WICHTIG**

**Es ist verboten, das Netzkabel selbst auszutauschen. Wenn es beschädigt ist, muss es vom Kundendienst des örtlichen Händlers, vom Hersteller oder von einer qualifizierten Person repariert werden.**

**Wenn das Gerät heruntergefallen ist, lassen Sie es bitte von einer qualifizierten Person überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden. Innere Schäden können zu Unfällen führen. Wenden Sie sich bei Problemen oder Reparaturen jeglicher Art an den Kundendienst des Händlers vor Ort, den Hersteller oder eine qualifizierte Person, um jegliches Gefahrenrisiko zu vermeiden.**

## **ENTSORGUNG UND UMWELTVERANTWORTUNG**

Aus Rücksicht auf die Umwelt empfehlen wir Ihnen, das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen. Weitere Informationen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Recyclinghöfen.

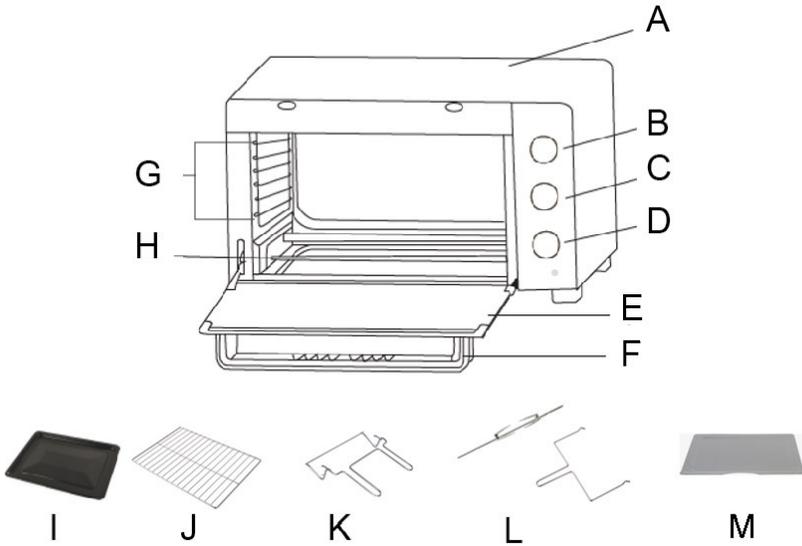
- **Tauchen Sie den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**

**Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch.**

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2014/35/EU (die die Richtlinie 73/23/EWG ersetzt, geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG) und 2014/30/EU (die Richtlinie 89/336/EWG ersetzt).



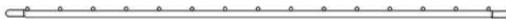
# GERÄTEBESCHREIBUNG



- A. Hauptkörper
- B. Knopf zur Temperaturregelung
- C. Heizungs- und Funktionssteuerungsknopf
- D. Zeitsteuerungsknopf
- E. Glastür
- F. Türgriff
- G. Verschiedene Kochstufen
- H. Heizelemente
- I. Backblech
- J. Grillrost
- K. Tablettgriff
- L. Drehspieß Rotisserie-Set
- M. Griff

**Knöpfe:** Thermostatkopf, Funktionswähler und Timerknopf.

**Grillrost:** Zum Grillen, Garen und Backen.



Grillrostposition richtig



Falsche Grillrostposition

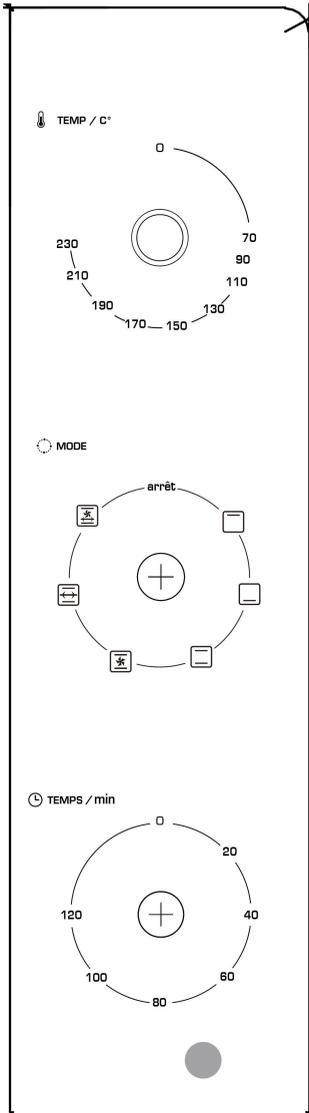
**WARNUNG:** Beachten Sie die Einschubrichtung des Gitters und das maximal zulässige Gewicht von 3,5 kg

**Backblech:** Zum Gratinieren und Braten verschiedener Lebensmittel, die Wasser enthalten oder beim Garen Wasser oder Öl abgeben.

**Türgriff:** Isolierter Griff zur Vermeidung von Verbrennungen.

**Glastür:** Durch klares gehärtetes Glas können Sie das Kochen leicht überwachen.

# SCHALTТАFEL



**Thermostatknopf:** Der Temperatur-Einstellbereich reicht von 70° bis 230°C. Stellen Sie die gewünschte Temperatur je nach Garvorgang ein.

**Funktionswähler:** Wählen Sie den Betriebsmodus.

-  : Aus
-  : Oberhitze
-  : Unterhitze
-  : Traditionelle Küche
-  : Heißluftfunktion mit Ober- und Unterhitze
-  : Rotisserie-Bräter mit Ober- und Unterhitze
-  : Rotisserie und Heißluft mit Ober- und Unterhitze

**Timer-Knopf:** Die Taste muss immer auf „Aus“ stehen, wenn der Backofen nicht benutzt wird. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Zeit (max. 120 Minuten). Der Countdown startet automatisch.

## **INSTALLATION**

### **EINRICHTUNG**

### **WARNUNG ! BRANDGEFAHR!**

- Stellen Sie das Gerät niemals unter Schränke oder neben Gardinen, Schrankwände oder andere brennbare Gegenstände.
- Achten Sie immer auf einen Mindestabstand zwischen dem Gerät und Oberschränken, Decken, Seitenwänden oder ähnlichem von mindestens 12 cm über dem Gerät und 12 cm an den Seiten. Daher kann das Gerät beispielsweise nicht in Schränken oder ähnlichem verwendet werden. Andernfalls ist das Gerät wahrscheinlich nicht ausreichend belüftet, was zu einem Brand oder Schaden führen kann.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine hitzebeständige Oberfläche. Andernfalls erhöht sich die Brand- oder Schadensgefahr. Der Bereich unter dem Gerät kann sich verfärben und beschädigt werden. Außerdem kann das Gerät aufgrund seines Gewichts Druckstellen hinterlassen, wenn es auf einer weichen Oberfläche platziert wird.



### **GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar neben einer Wasserquelle, z. B. Waschbecken oder Spüle, oder einem feuchten Keller auf. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
  - Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, hitzebeständige Oberfläche. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Gerät.
  - Stellen Sie das Gerät mit der Rückseite zur Wand an die Wand. Die Abstandshalter am Rücklauf müssen die Wand berühren. Stellen Sie sicher, dass die Wand aus hitzebeständigem Material besteht, z.B. Fliesen, Naturstein.
  - Reinigen Sie alle Komponenten wie im Abschnitt „PFLEGE UND REINIGUNG“ beschrieben.

# **VERWENDEN**

## **VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Entfernen Sie alle Zubehörteile (Rost, Tablett) aus dem Gerät.
- Reinigen Sie den Backofen und sein Zubehör mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie dann alles ab.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und stecken Sie es dann in eine Steckdose.
- Stellen Sie den Funktionswähler auf .
- Stellen Sie den Thermostatknopf auf 230 °C ein.
- Stellen Sie den Timer-Knopf auf 15 Minuten ein. Betreiben Sie den Backofen für diese Zeit leer (ohne Lebensmittel oder Zubehör).

**WARNUNG: Bei der ersten Verwendung kann das Gerät einen leichten Geruch und etwas Rauch abgeben. Dieses Phänomen ist normal und hört sehr schnell auf. Achten Sie darauf, das Gerät in einem gut belüfteten Raum zu verwenden.**

## **VERWENDUNG IHRES GERÄTS**

### **• Tipps**

Beim Backen oder Grillen heizen Sie den Backofen am besten immer auf die gewünschte Gartemperatur vor, um ein perfektes Garergebnis zu erzielen.

- Stellen Sie die Fettauffangschale unter den Grillrost, um zu verhindern, dass Fett auf das Heizelement und den Backofenboden tropft.
- Wenn das Gargut ölig oder fettig ist, können Sie zwei Lagen Alufolie verwenden. Legen Sie eine auf die Fettschale und decken Sie die Speisen mit der anderen ab. Dadurch wird verhindert, dass Öl und Fett während des Garens spritzt.

## • BEGINNEN ZU KOCHEN

1. Schieben Sie das Grillrost in die gewünschte Position.
2. Stellen Sie die Auflaufform auf den Rost. Backofentür schließen.
3. Drehen Sie den Zeitschalter auf die gewünschte Garzeit.
4. Drehen Sie den Heiz- und Funktionsschalterknopf auf die Position Nummer 2, um OBERHITZE zu verwenden.
5. Drehen Sie den Thermostatregler auf die gewünschte Temperatur.
6. Wenn der Garvorgang abgeschlossen ist, stellen Sie den Timer auf die Position „OFF“, um den Ofen auszuschalten.

## • GRILLFUNKTION

1. Setzen Sie das für die Lebensmittel erforderliche Zubehör ein.
2. Drehen Sie den Thermostatknopf auf die gewünschte Temperatur.
3. Drehen Sie den Funktionsknopf auf die gewünschte Funktion.
4. Drehen Sie den unteren Timerknopf auf die gewünschte Grillzeit.
5. Wenn der Grillvorgang abgeschlossen ist, drehen Sie den Zeitschalter auf die Position „OFF“, um den Ofen auszuschalten.

## • TRADITIONELLE KÜCHE

1. Stellen Sie den Temperaturregler auf die Temperatur nach Ihren Bedürfnissen ein.
2. Drehen Sie den Heiz- und Funktionsschalter auf Position 4, um Ober- und Unterhitze zu verwenden.
3. Legen Sie das Grillgut auf das Grill- oder Backblech.
4. Stellen Sie den Timer auf die gewünschte Garzeit ein. Die Glocke ertönt, um das Ende des Garzyklus anzuzeigen.
5. Wenn der Garvorgang abgeschlossen ist, drehen Sie den Zeitschalter auf die „OFF“-Position, um den Ofen auszuschalten.

## • DIE DREHSPIESS ROTISSERIE-FUNKTION

1. Drehen Sie den Drehknopf auf die Rotisserie-Funktion.
2. Führen Sie das spitze Ende des Spießes durch den Spieß und achten Sie darauf, dass die Spießspitzen in die gleiche Richtung zeigen wie das spitze Ende des Spießes.

3. Auf Spindelvierkant schieben und mit Rändelschraube sichern.
  4. Befestigen Sie die zu garenden Speisen auf den Spieß, indem Sie den Spieß direkt durch die Mitte der Speisen führen.
  5. Stecken Sie den zweiten Spieß in das andere Ende des Geflügelbratens und sichern Sie den Spieß mit der Rändelschraube.
  6. Überprüfen Sie, ob das Essen auf dem Spieß zentriert ist.
  7. Stecken Sie das Ende der Spindel in die ANTRIEBSBUCHSE und achten Sie darauf, dass das quadratische Ende der Spindel auf dem Spindelhalter ruht.
  8. Drehen Sie den Zeitregler auf die gewünschte Garzeit.
  9. Wenn Sie fertig sind, drehen Sie den TIME-Regler auf die AUS-Position.
- **HEISSLUFT KONVEKTIONSFUNKTION**
    1. Stellen Sie den Temperaturregler auf die Temperatur nach Ihren Bedürfnissen ein.
    2. Drehen Sie den Heiz- und Funktionsschalter auf die Stufe 5 oder 7, um die Konvektionsfunktion zu verwenden.

## **PFLEGE UND REINIGUNG**

- **Lassen Sie Ihren Backofen vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.**
- **Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.**
- Rost, Tropfschale und Fettauffangschale können mit Seifenlauge gereinigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen immer einen feuchten Schwamm. Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuermitteln, die die Beschichtung beschädigen könnten. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Seife durch die Lüftungsöffnungen an der Oberseite des Ofens in den Ofen gelangt.
- Tauchen Sie den Backofen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Innenwände keine ätzenden Produkte (Sprayreiniger) und zerkratzen Sie die Wände niemals mit scharfen oder spitzen Gegenständen.
- Wenn das Gerät nicht in einem guten Sauberkeitszustand gehalten wird, kann seine Oberfläche beschädigt werden und die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und zu einer gefährlichen Situation führen.

Der Backofen sollte regelmäßig gereinigt und Speisereste entfernt werden.

### **Entfernen und reinigen Sie die Fettauffangschale**

- Entfernen Sie die Fettauffangschale, indem Sie an dem Griff ziehen.
- In Seifenwasser waschen und dann trocknen lassen.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Setzen Sie die Fettauffangschale wieder ein.

## **ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG**

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Korrekturmaßnahme</b>
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
	Die Steckdose ist defekt.	Verwenden Sie eine andere Steckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Kochzeit der Speisen scheint sehr lang zu sein	Die Glastür wurde oft geöffnet, um den Kochfortschritt zu überprüfen.	Öffnen Sie die Glastür nicht öfter als nötig.
	Es wurde die falsche Temperaturstufe eingestellt.	Überprüfen Sie die Temperatureinstellungen.
Rauch und Geruch entwickeln sich während des Gebrauchs.	Auf den Heizelementen befinden sich Reinigungsmittel- oder Speisereste.	Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gerät und setzen Sie den Garvorgang bei geöffneter Glastür fort, bis der Rauch aufhört.

Bei allen anderen Problemen mit Ihrem Gerät: Wenden Sie sich an den Kundendienst.

## **TECHNISCHE BESCHREIBUNG**

- Spannung: 220 - 240 V~
- Frequenz: 50/60 Hz
- Leistung: 2800W
- Fassungsvermögen: 100 l
- Temperatur: 70 °C – 230 °C

**Mängel durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes und Schäden durch Eingriff oder Reparatur durch Dritte oder durch den Einbau von Nicht-Originalteilen fallen nicht unter die Verantwortung des Anbieters.**

## **ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ**

Wenn Sie sich von Ihrem Elektrogerät trennen möchten, weil es ersetzt werden muss oder nicht mehr verwendet wird, denken Sie an den Umweltschutz. Lassen Sie sich von den örtlichen Behörden beraten, da es viele umweltfreundliche Wertstoffhöfe gibt.



Dieses auf dem Produkt angebrachte Logo bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Behandlung als Abfall in den Geltungsbereich der Richtlinie 2012/19/EG vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fällt. (WEEE). Das Vorhandensein gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten kann potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben

im Wiederaufbereitungsprozess dieses Produkts.

Daher darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Als Endverbraucher spielen Sie eine entscheidende Rolle im Kreislauf der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Verwertung dieser Elektro- und Elektronikgeräte. Verwertungs- und Sammelsysteme werden Ihnen von Kommunen (Abfallzentren) und Händlern zur Verfügung gestellt.

Sie sind verpflichtet, die Ihnen zur Verfügung gestellten selektiven Sammelsysteme zu nutzen.

Die Garantie deckt weder Verschleißteile des Produkts noch Probleme oder Schäden ab, die sich ergeben aus:

- (1) Oberflächenverschlechterung durch normalen Produktverschleiß;
- (2) Defekte oder Verschlechterung durch Kontakt mit Flüssigkeiten und Korrosion durch Rost oder Insekten;
- (3) Vorfall, Missbrauch, Zweckentfremdung, Änderung, Demontage oder nicht autorisierte Reparatur
- (4) Unsachgemäße Wartung, unsachgemäße Verwendung des Produkts oder Anschluss an eine falsche Spannung;
- (5) Verwendung von nicht mitgeliefertem oder nicht vom Hersteller freigegebenem Zubehör.

Die Garantie erlischt, wenn das Produkttypenschild und/oder die Seriennummer entfernt werden.

Die Gewährleistung für dieses Produkt entspricht den gesetzlichen Bestimmungen zum Zeitpunkt des Erwerbs.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wir behalten uns Änderungen an der Software oder Hardware, abweichend der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung, vor.

**Dieses Produkt wird importiert von: SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANKREICH**

# VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat werkt met hoge temperaturen die brandwonden kunnen veroorzaken, raak geen blootgestelde metalen onderdelen aan.
- Raak hete oppervlakken niet aan zonder handschoenen of bescherming.
- Laat het apparaat niet draaien zonder toezicht of binnen het bereik van kinderen. Dit apparaat moet worden gebruikt door verantwoordelijke volwassenen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik geen verlengsnoer om het apparaat aan te sluiten.
- Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond en laat het snoer niet naar beneden hangen.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met die aangegeven op het apparaat - alleen wisselstroom.
- Sluit uw apparaat nooit aan als:
  - Zijnsnoer defect of beschadigd is.

- Het apparaat is gevallen.
- Hijzichtbare schade of storingen vertoont.
- Demonteer het apparaat nooit zelf.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen of in de buurt van een externe warmtebron zoals kookplaten of een gasfornuis.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gebruik binnenshuis. Elk professioneel gebruik, niet gepast of niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing, brengt niet de verantwoordelijkheid of garantie van de fabrikant en de distributeur met zich mee.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld wanneer het product niet wordt gebruikt of voordat het wordt schoongemaakt.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Verplaats het apparaat nooit tijdens

gebruik.

- Gebruik het apparaat met voldoende ruimte rondom. Zorg ervoor dat u vrije ruimte aan de voorkant en aan de linker- of rechterkant van het apparaat laat.
- Zorg ervoor dat u geen luchtinlaten of uitlaatopeningen blokkeert.
- Na wanneer u het apparaat gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u het apparaat na gebruik op de juiste manier uitschakelt.
- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale installatieregels.
- De temperatuur van de deur, het buitenoppervlak en de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.
- Houd de oven en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar tijdens het opstarten of afkoelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale

capaciteiten, of mensen zonder ervaring of kennis, als ze hebben kunnen profiteren, via een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht of voorafgaande instructies over het gebruik van het apparaat.

- Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht blijven.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijkaardige gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden bediend door middel van een externe timer of een afstandsbedieningssysteem.
- Zorg er bij gebruik van de oven voor dat er rondom de oven minimaal 12

cm vrije ruimte is om voldoende luchtcirculatie mogelijk te maken.

- Om het apparaat uit het stopcontact te halen, zet u alle knoppen in de uit-stand en haalt u de stekker uit het stopcontact. Pak altijd de stekker vast, trek nooit aan het netsnoer.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor bediening door middel van een externe timer of een afstandsbedieningssysteem.
- Raadpleeg het hoofdstuk "VERZORGING EN REINIGING" voor meer informatie over het reinigen van oppervlakken die met voedsel in aanraking komen.



**Geschikt voor het koken van voedsel**

## **BELANGRIJK**

Het is verboden om de stroomkabel zelf te vervangen. Als het beschadigd is, moet het worden gerepareerd door de klantenservice van de plaatselijke distributeur, door de fabrikant of door een gekwalificeerd persoon.

Als het apparaat is gevallen, laat het dan door een gekwalificeerd persoon controleren voordat u het opnieuw gebruikt. Interne schade kan tot ongelukken leiden. Neem voor elk type probleem of reparatie contact op met de klantenservice van de plaatselijke distributeur, de fabrikant of een gekwalificeerd persoon om elk risico op gevaar te voorkomen.

## **VERWIJDERING EN MILIEUVERANTWOORDELIJKHEID**

Om het milieu te respecteren, raden we u aan om het apparaat op de juiste manier weg te gooien. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten of recyclingcentra.

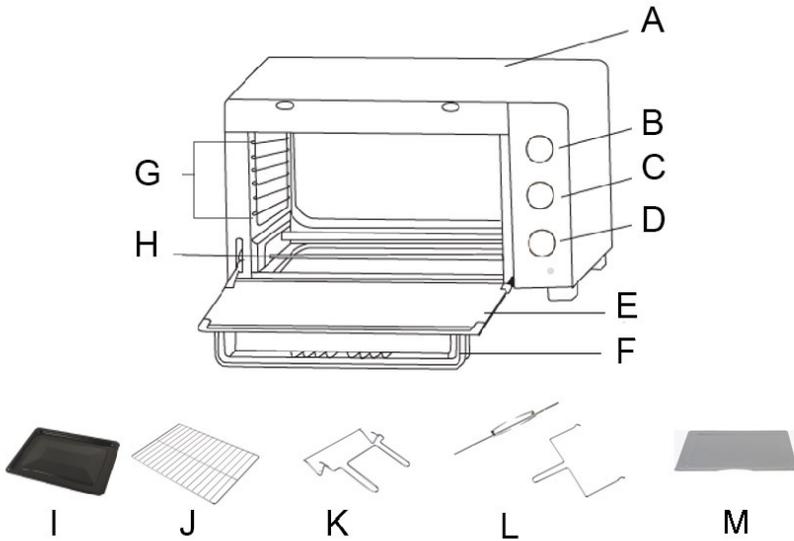
- **Dompel de stekker of het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.**

### **Lees de instructies aandachtig voor gebruik.**

Dit product voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/35/EU (die Richtlijn 73/23/EEG vervangt, gewijzigd door Richtlijn 93/68/EEG) en 2014/30/EU (vervangt Richtlijn 89/336/EEG).



# APPARAAT BESCHRIJVING



- A. Machinelichaam
- B. Temperatuurregelknop
- C. Bedieningsknop voor verwarming en functie
- D. Tijdbedieningsknop
- E. Glazen deur
- F. Deurkruk
- G. Verschillende stadia van kookniveaus
- H. Verwarmingselementen
- I. Kookplaat
- J. Draadrooster
- K. Handvat lade
- L. Rotisserie-set
- M. Kruimellade

**Toetsen:** Thermostaatknop, functiekiezer en timerknop.

**Rooster:** Voor grillen, koken en voor het vullen van de bakplaat.



Juiste rasterpositie



Onjuiste rasterpositie

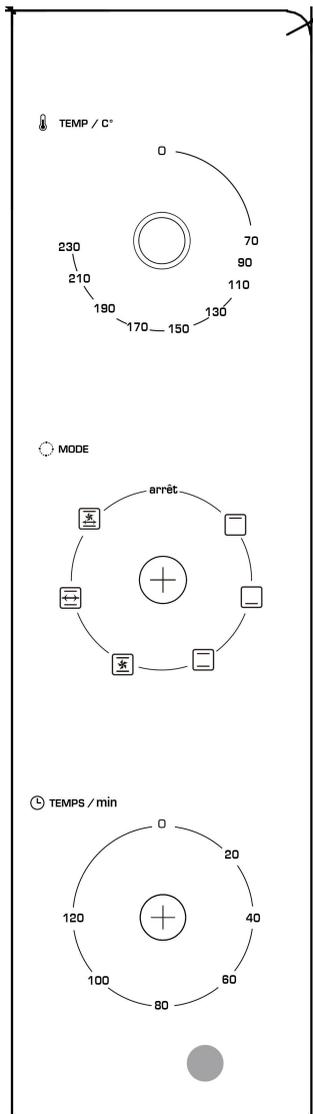
**WAARSCHUWING:** respecteer de insteekrichting van het rooster en het maximaal toegestane gewicht van 3,5 kg

**kookplaat:** Voor het gratineren en braden van verschillende gerechten die water bevatten of water of olie afgeven tijdens het koken.

**Deurklink:** Koud hanteren om brandwonden te voorkomen.

**Glazen deur:** Door helder gehard glas kunt u het koken gemakkelijk volgen.

## CONTROLEPANEEL



**Thermostaat knop:** Het temperatuurbereik is van 70° tot 230°C.. Stel de gewenste temperatuur in volgens de bereiding.

**Functiekiezer:** Selecteer de bedieningsmodus.

-  : Uit
-  : Superieure warmte
-  : Lagere warmte
-  : Traditioneel koken
-  : Convectiefunctie met boven- en onderwarmte
-  : Braadspit met boven- en onderwarmte
-  : Draaispit en convectie met boven- en onderwarmte

**Timerknop:** De knop moet altijd op "Uit" staan als de oven niet in gebruik is. Draai de knop met de klok mee tot de gewenste tijd (max. 120 minuten). De telling begint automatisch.

## **INSTALLATIE**

### **VESTIGING**

#### **WAARSCHUWING! RISICO OP BRAND!**

- Plaats het apparaat nooit onder kasten of naast gordijnen, kastenwanden of andere brandbare voorwerpen.
- Zorg altijd voor een minimale afstand tussen het apparaat en bovenkasten, plafonds, zijwanden e.d. van minimaal 12 cm boven het apparaat en 12 cm aan de zijkanten. Daarom kan het apparaat niet worden gebruikt in bijvoorbeeld kasten en dergelijke. Anders is er waarschijnlijk onvoldoende ventilatie van het apparaat, wat brand of schade kan veroorzaken.
- Plaats het apparaat altijd op een hittebestendige ondergrond. Als u dit niet doet, neemt het risico op brand of schade toe. Het gebied onder het apparaat kan verkleuren en beschadigd raken. Als het apparaat op een zacht oppervlak wordt geplaatst, kan het vanwege zijn gewicht ook drukplekken achterlaten.



#### **GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Plaats het apparaat niet direct naast een waterbron, bijv. gootstenen of wasbakken, of een vochtige kelder. Anders bestaat het risico op een elektrische schok.
  - Plaats het apparaat op een stevige, hittebestendige ondergrond. Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat.
  - Plaats het apparaat tegen de muur, met de achterkant naar de muur gericht. De afstandhouders op de retour moeten de muur raken. Zorg ervoor dat de muur is gemaakt van hittebestendig materiaal, bijv. tegels, naturel.
  - Reinig alle onderdelen zoals beschreven in het hoofdstuk "VERZORGING EN REINIGING".

## **GEBRUIKEN**

### **VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
- Verwijder alle accessoires (rooster, bak) uit het apparaat.
- Reinig de oven en de accessoires met een vochtige doek en droog ze vervolgens af.
- Wikkel het netsnoer volledig af en steek de stekker in een stopcontact.
- Zet de functiekiezer op .
- Zet de thermostaatknop op 230°C.
- Stel de timerknop in op 15 minuten om de oven gedurende deze tijd leeg (zonder voedsel of accessoires) te laten werken.

**WAARSCHUWING: Tijdens het eerste gebruik kan het apparaat een lichte geur en een beetje rook afgeven. Dit fenomeen is normaal en stopt zeer snel. Zorg ervoor dat u het apparaat in een goed geventileerde ruimte gebruikt.**

### **UW APPARAAT GEBRUIKEN**

- **Advies**

Bij het bakken of grillen is het het beste om de oven altijd voor te verwarmen op de gewenste kooktemperatuur om een perfecte bereiding te krijgen.

- Plaats de vetopvangbak onder het grillrooster om te voorkomen dat er vet op het verwarmingselement en de bodem van de oven druppelt.
- Als het te koken voedsel vettig of vettig is, kunt u twee vellen aluminiumfolie gebruiken. Plaats een op de vetopvangbak en bedek het voedsel met de andere. Dit voorkomt dat olie en vet opspatten tijdens het koken.

## • **BEGIN MET KOKEN**

1. Plaats het uitneembare rek in de gewenste positie.
2. Zet de ovenschaal op het rooster. Sluit de ovendeur.
3. Draai de timerknop naar de gewenste kooktijd.
4. Draai de verwarmings- en functieschakelaar naar de stand in stap 2 om BOVENVERWARMEN te gebruiken.
5. Draai de thermostaatknop naar de gewenste temperatuur.
6. Als het koken klaar is, zet u de timer op "OFF" om de oven uit te schakelen.

## • **GRILL FUNCTIE**

1. Plaats de verwijderbare accessoires die nodig zijn voor het voedsel.
2. Draai de timerknop naar de gewenste kooktijd.
3. Draai de functieknop naar de gewenste functie.
4. Draai de onderste thermostaatknop naar de gewenste grilltijd.
5. Wanneer het braden klaar is, draait u de timerknop naar de "UIT"-stand om de oven uit te schakelen.

## • **TRADITIONELE KEUKEN**

1. Pas de temperatuurregeling aan de temperatuur aan volgens uw behoeften.
2. Draai de verwarmings- en functieschakelaar naar stand 4 om boven- en onderwarmte te gebruiken.
3. Plaats het te grillen voedsel op de grill of bakplaat.
4. Stel de timer in op de gewenste kooktijd. De bel gaat om het einde van de toastcyclus aan te geven.
5. Als het koken klaar is, draait u de timerknop naar de "UIT"-stand om de oven uit te schakelen.

## • **DE ROTISSERIE-FUNCTIE**

1. Draai de knop naar de rotisseriefunctie.
2. Zet de functieknop op Draaispit. Steek het puntige uiteinde van de spies door de spies en zorg ervoor dat de punten van de spies in dezelfde richting wijzen als het puntige uiteinde van de spies.
3. Schuif naar het spilverkant en zet vast met de duimschroef.
4. Plaats het te koken voedsel op het spit door het spit direct door het midden van het voedsel te leiden.
5. Plaats de tweede spies in het andere uiteinde van het gevogeltebraadstuk en zet de spies vast met de kartelschroef.

6. Controleer of het voedsel gecentreerd is op het SPIT.
  7. Steek het uiteinde van de spil in de AANDRIJFBUS en zorg ervoor dat het vierkante uiteinde van de spil op de spilhouder rust.
  8. Draai de tijdregelaar naar de gewenste kooktijd.
  9. Als u klaar bent, draait u de TIME-regelaar naar de STOP-positie.
- **CONVECTIEFUNCTIE**
    1. Pas de temperatuurregeling aan de temperatuur aan volgens uw behoeften.
    2. Draai de verwarmings- en functieschakelaar naar de 5 of 7 niveaus om de convectiefunctie te gebruiken.

## **VERZORGING EN REINIGING**

- **Laat uw oven volledig afkoelen voordat u hem schoonmaakt.**
- **Haal de stekker uit het stopcontact.**
- Het rooster, de lekbak en de vetopvangbak kunnen worden gereinigd met een sopje.
- Gebruik altijd een vochtige spons om buitenoppervlakken schoon te maken. Vermijd het gebruik van schurende producten die de coating kunnen beschadigen. Zorg ervoor dat er geen water of zeep in de oven komt via de ventilatieopeningen aan de bovenkant van de oven.
- Dompel de oven nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik voor het reinigen van de binnenmuren geen bijtende producten (wasmiddelen in sprayvorm) en maak nooit krassen op de muren met scherpe of puntige voorwerpen.
- Als het apparaat niet in een goede staat van reinheid wordt gehouden, kan het oppervlak verslechteren en de levensduur van het apparaat beïnvloeden en tot een gevaarlijke situatie leiden.  
De oven moet regelmatig worden schoongemaakt en eventuele voedselresten moeten worden verwijderd.

### **Verwijder en reinig de vetopvangbak**

- Verwijder de vetopvangbak door aan de handgreep te trekken.
- Was in een sopje en laat het drogen.
- Gebruik nooit schurende producten.
- Zet de vetopvangbak terug op zijn plaats.

## **GIDS VOOR PROBLEEMOPLOSSING**

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Corrigerende actie</b>
Het apparaat werkt niet.	De netstekker is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Steek de stekker in een stopcontact.
	Het stopcontact is defect.	Gebruik een ander stopcontact.
	Het apparaat is defect.	Contacteer de Klantenservice.
De kooktijd van eten lijkt erg lang	De glazen deur werd vaak geopend om het kookproces te controleren.	Open de glazen deur niet vaker dan nodig is.
	Het verkeerde temperatuurniveau is ingesteld.	Controleer de temperatuurinstellingen.
Tijdens het gebruik ontstaan rook en geur.	Er zitten wasmiddel- of voedselresten op de verwarmingselementen.	Haal het voedsel uit het apparaat en zet het kookproces voort met de glazen deur open tot laat de rook stoppen.

Voor elk ander probleem met uw apparaat: neem contact op met de Klantenservice.

## **TECHNISCHE BESCHRIJVING**

- Spanning: 220 - 240V~
- Frequentie: 50/60Hz
- Vermogen: 2800W
- Capaciteit: 100L
- Temperatuur: 70°C – 230°C

**Defecten als gevolg van oneigenlijk gebruik van het apparaat en schade door tussenkomst of reparatie door een derde partij of door het inbouwen van niet-originele onderdelen vallen niet onder de verantwoordelijkheid van de aanbieder.**

## **VERWIJDERING EN RESPECT VOOR HET MILIEU**

Als u van uw elektrisch apparaat af wilt omdat het moet worden vervangen of niet meer wordt gebruikt, overweeg dan om het milieu te beschermen. Vraag de plaatselijke autoriteiten om advies, want er zijn veel milieuvriendelijke recyclingcentra.



Dit logo dat op het product is aangebracht, betekent dat het een apparaat is waarvan de verwerking als afval binnen het toepassingsgebied van Richtlijn 2012/19/EG van 4 juli 2012 met betrekking tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur valt. (AEEA).

De aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur kan mogelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid

in de opwerkingscyclus van dit product.

Aan het einde van de levensduur van dit apparaat mag het dus niet worden weggegooid met ongesorteerd gemeentelijk afval.

Als eindgebruiker is jouw rol essentieel in de cyclus van hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van deze elektrische en elektronische apparatuur. Ophaal- en inzamelsystemen worden u ter beschikking gesteld door lokale overheden (afvalcentra) en distributeurs.

U bent verplicht gebruik te maken van de selectieve inzamelingssystemen die u ter beschikking worden gesteld.

De garantie dekt geen slijtageonderdelen van het product, noch problemen of schade als gevolg van:

- (1) Aantasting van het oppervlak als gevolg van normale productslijtage;
- (2) Defecten of bederf door contact met vloeistoffen en corrosie door roest of de aanwezigheid van insecten;
- (3) Incident, misbruik, wijziging, demontage of ongeautoriseerde reparatie
- (4) Onjuist onderhoud, oneigenlijk gebruik van het product of aansluiting op verkeerde spanning;
- (5) Gebruik van accessoires die niet zijn geleverd of niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.

De garantie vervalt als het productnaamplaatje en/of serienummer wordt verwijderd.

# **LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Este aparato funciona con altas temperaturas que pueden causar quemaduras, no toque las partes metálicas expuestas.
- No toque superficies calientes sin guantes ni protección.
- No deje el aparato en funcionamiento sin supervisión o al alcance de los niños. Este dispositivo debe ser utilizado por adultos responsables.
- Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas.
- No utilice un cable de extensión para enchufar el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y no deje que el cable cuelgue.
- Verifique que la tensión de red corresponda a la indicada en el dispositivo, solo corriente alterna.
- Nunca conecte su dispositivo si:
  - el cable está defectuoso o

dañado.

- El dispositivo cayó.
- Muestra daños visibles o mal funcionamiento.
- Nunca desmonte el dispositivo usted mismo.
- No opere el aparato cerca de materiales inflamables o cerca de una fuente de calor externa, como hornillos o estufas de gas.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico e interior únicamente. Cualquier uso profesional, no apropiado o no conforme a las instrucciones de uso, no compromete la responsabilidad ni la garantía del fabricante y del distribuidor.
- El aparato debe estar desenchufado cuando no se utilice el producto o antes de limpiarlo.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No utilice el dispositivo fuera de casa.
- Nunca mueva el dispositivo durante

el uso.

- Utilice el dispositivo con suficiente espacio alrededor. Asegúrese de dejar espacio libre al frente y en el lado izquierdo o derecho del dispositivo.
- Tenga cuidado de no bloquear las entradas de aire o los conductos de escape.
- Después usando el dispositivo, asegúrese de apagar su dispositivo correctamente después de usarlo.
- Este aparato debe instalarse de acuerdo con las normas de instalación nacionales.
- La temperatura de la puerta, la superficie exterior y las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.
- Mantenga el horno y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando lo esté encendiendo o enfriando.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas,

sensoriales o psíquicas reducidas, o personas sin experiencia o conocimientos, si han podido beneficiarse, a través de una persona responsable de su seguridad, supervisión o instrucciones previas. sobre el uso del dispositivo.

- Nunca deje que los niños jueguen con el dispositivo. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños a menos que sean mayores de 8 años y permanezcan bajo supervisión.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.
- Este dispositivo no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto.

- Cuando utilice el horno, asegúrese de que haya un mínimo de 12 cm de espacio libre alrededor del horno para permitir una circulación de aire adecuada.
- Para desenchufar el aparato, coloque todos sus botones en la posición de apagado, luego desconecte el enchufe del tomacorriente de la pared. Sujete siempre el enchufe, nunca tire del cable de alimentación.
- Para obtener detalles sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección "CUIDADO Y LIMPIEZA".



**Adecuado para cocinar  
alimentos.**

### **IMPORTANTE**

**Está prohibido reemplazar el cable de alimentación por sí mismo. Si está dañado, debe ser reparado por el servicio postventa del distribuidor local, por el fabricante o por una persona calificada.**

**Si el dispositivo se ha caído, haga que una persona calificada lo revise antes de volver a usarlo. Los daños internos pueden provocar accidentes. Para cualquier tipo de problema o reparación, póngase en contacto con el servicio postventa del distribuidor local, el fabricante o una persona calificada, para evitar cualquier riesgo de peligro.**

### **ELIMINACIÓN Y RESPONSABILIDAD MEDIOAMBIENTAL**

Para ser respetuoso con el medio ambiente, le recomendamos que deseche el dispositivo correctamente. Puede ponerse en contacto con las autoridades locales o los centros de reciclaje para obtener más información.

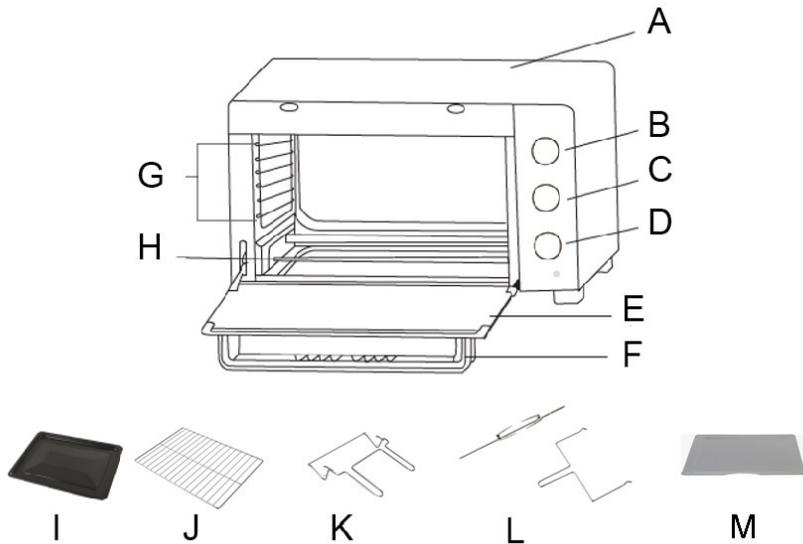
- **Nunca sumerja el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.**

**Lea atentamente las instrucciones antes de usar.**

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 2014/35/EU (que reemplaza a la Directiva 73/23/EEC modificada por la Directiva 93/68/EEC) y 2014/30/EU (reemplaza a la Directiva 89/336/EEC).



## DESCRIPCIÓN DEL APARATO



- A. Cuerpo de la máquina
- B. Botón de control de temperatura
- C. Botón de control de funciones y calefacción
- D. Botón de control de tiempo
- E. puerta de vidrio
- F. manija de la puerta
- G. Diferentes etapas de los niveles de cocción
- H. Elementos de calefacción
- I. Placa de cocción
- J. Rejilla de alambre
- K. Manija de la bandeja
- L. Juego de asador
- M. Bandeja para migas

**Botones:** Mando del termostato, selector de funciones y mando del temporizador.

**Cuadrícula:** Para asar a la parrilla, cocinar y para cargar la plancha.



Posición correcta de la cuadrícula



Posición de rejilla incorrecta

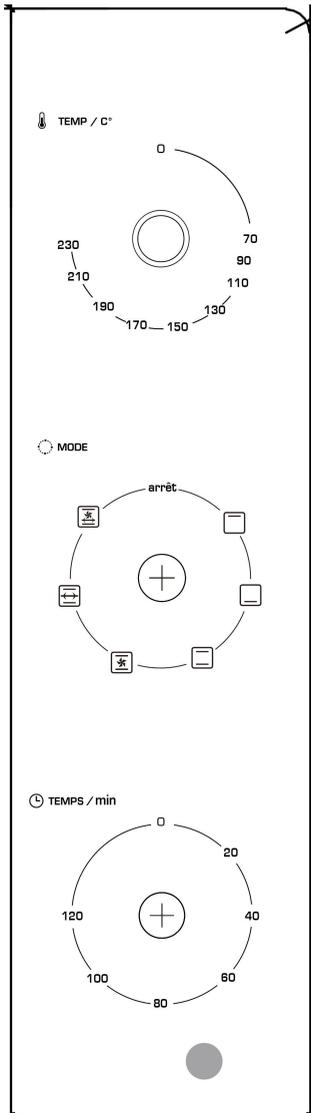
**ADVERTENCIA : respetar el sentido de inserción de la rejilla y el peso máximo autorizado de 3,5 kg**

**Quemador:** Para gratinar y asar diversos alimentos que contienen agua o sueltan agua o aceite durante la cocción.

**manija de la puerta:** Mango frío evitando quemaduras.

**Puerta de vidrio:** El vidrio templado transparente le permite controlar fácilmente la cocción.

## PANEL DE CONTROL



**Perilla del termostato:** El rango de ajuste de temperatura es de 70° a 230°C. Ajuste la temperatura deseada según la cocción.

**Selector de funciones:** Seleccione el modo de operación.

-  : Apagado
-  : Calor superior
-  : Calor más bajo
-  : Cocina tradicional
-  : Función de convección con calor superior e inferior
-  : Rotisería asador con calor superior e inferior
-  : Asador y convección con calor superior e inferior

**Botón de temporizador:** El botón siempre debe estar posicionado en "Off" cuando el horno no está en uso.

Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj hasta el tiempo deseado (120 minutos máx.). El conteo comienza automáticamente.

## **INSTALACIÓN**

### **ESTABLECIMIENTO**

#### **¡ADVERTENCIA ! ¡RIESGO DE FUEGO!**

- Nunca coloque el aparato debajo de armarios o junto a cortinas, paredes de armarios u otros objetos inflamables.
- Asegure siempre una distancia mínima entre el aparato y los armarios superiores, techos, paredes laterales o similares de al menos 12 cm por encima del aparato y 12 cm a los lados. Por este motivo, el dispositivo no se puede utilizar, por ejemplo, en armarios o similares. De lo contrario, probablemente la ventilación del aparato sea insuficiente, lo que podría provocar un incendio o daños.
- Coloque siempre el dispositivo sobre una superficie resistente al calor. Si no lo hace, aumenta el riesgo de incendio o daño. El área debajo del dispositivo puede decolorarse y dañarse. Además, si se coloca sobre una superficie blanda, el dispositivo puede dejar marcas de presión debido a su peso.



#### **PELIGRO - ¡DESCARGA ELÉCTRICA!**

- No coloque el dispositivo inmediatamente al lado de una fuente de agua, por ejemplo, fregaderos o palanganas, o un sótano húmedo. De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.
  - Coloque el aparato sobre una superficie sólida y resistente al calor. Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor del dispositivo.
  - Coloque el dispositivo contra la pared, con la parte posterior hacia la pared. Los espaciadores en el retorno deben tocar la pared. Asegúrese de que la pared esté hecha de un material resistente al calor, p. azulejos, naturales.
  - Limpie todos los componentes como se describe en la sección "CUIDADO Y LIMPIEZA".

## **UTILIZAR**

### **ANTES DEL PRIMER USO**

- Retire todos los materiales de embalaje del dispositivo.
- Retire todos los accesorios (rejilla, bandeja) del aparato.
- Limpie el horno y sus accesorios con un paño húmedo y luego séquelos.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación y luego conéctelo a un tomacorriente.
- Coloque el selector de funciones en 
- Ajuste la perilla del termostato a 230°C.
- Ajuste la perilla del temporizador a 15 minutos para operar el horno vacío (sin alimentos ni accesorios) durante este tiempo.

**ADVERTENCIA: Durante su primer uso, el aparato puede emitir un ligero olor y un poco de humo. Este fenómeno es normal y se detiene muy rápidamente. Asegúrese de utilizar el dispositivo en una habitación bien ventilada.**

### **USO DE SU DISPOSITIVO**

- **Consejo**

Al hornear o asar a la parrilla, es mejor precalentar siempre el horno a la temperatura de cocción deseada para obtener una cocción perfecta.

- Coloque la bandeja de recogida de grasa debajo de la rejilla de cocción para evitar que la grasa gotee sobre el elemento calefactor y la parte inferior del horno.
- Si la comida a cocinar es aceitosa o grasosa, puede usar dos hojas de papel de aluminio. Coloque uno en la bandeja para la grasa y cubra la comida con el otro. Esto evita que el aceite y la grasa salpiquen durante la cocción.

## • **EMPIEZA A COCINAR**

1. Coloque la rejilla extraíble en la posición deseada.
2. Coloque la fuente para hornear sobre la rejilla. Cierre la puerta del horno.
3. Gire el dial del temporizador al tiempo de cocción deseado.
4. Gire la perilla del interruptor de función y calor a la posición en el paso 2 para usar CALOR SUPERIOR.
5. Gire el dial del termostato a la temperatura deseada.
6. Cuando termine de cocinar, gire el temporizador a la posición "OFF" para apagar el horno.

## • **FUNCIÓN GRILL**

1. Inserte los accesorios extraíbles necesarios para la comida.
2. Gire el dial del temporizador al tiempo de cocción deseado.
3. Gire la perilla de función a la función deseada.
4. Gire la perilla del termostato inferior al tiempo de asado deseado.
5. Cuando termine de asar, gire el dial del temporizador a la posición "OFF" para apagar el horno.

## • **COCINA TRADICIONAL**

1. Ajuste el control de temperatura a la temperatura según sus necesidades.
2. Gire la perilla del interruptor de calor y función a la posición 4 para usar el calor superior e inferior.
3. Coloque los alimentos a asar en la parrilla o en la bandeja para hornear.
4. Ajuste el temporizador al tiempo de cocción deseado. La campana sonará para señalar el final del ciclo de tostado.
5. Una vez que se complete la cocción, gire el dial del temporizador a la posición "OFF" para apagar el horno.

## • **LA FUNCIÓN DE ASADOR**

1. Gire la perilla a la función de asador.
2. Establezca el control de función en Rotisería. Inserte el extremo puntiagudo de la brocheta a través de la brocheta, asegurándose de que las puntas de la brocheta apunten en la misma dirección que el extremo puntiagudo de la brocheta.
3. Deslice el husillo a la escuadra y asegúrelo con el tornillo de mariposa.

4. Coloque los alimentos a cocinar en el asador pasando el asador directamente por el centro de los alimentos.
  5. Coloque la segunda brocheta en el otro extremo del asado de ave y asegúrela con el tornillo moleteado.
  6. Verifique que la comida esté centrada en el SPIT.
  7. Inserte el extremo del husillo en el CASQUILLO DE IMPULSIÓN asegurándose de que el extremo cuadrado del husillo descance sobre el soporte del husillo.
  8. Gire el control de tiempo al tiempo de cocción deseado.
  9. Cuando haya terminado, gire el control TIME a la posición STOP.
- **FUNCIÓN DE CONVECCIÓN**
    1. Ajuste el control de temperatura a la temperatura según sus necesidades.
    2. Gire la perilla del interruptor de función y calor a la posición de nivel 5 o 7 para usar la función de convección.

## **CUIDADO Y LIMPIEZA**

- **Permita que su horno se enfríe completamente antes de limpiarlo.**
- **Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.**
- La rejilla, la bandeja de goteo y la bandeja de recogida de grasa se pueden limpiar con agua jabonosa.
- Utilice siempre una esponja húmeda para limpiar las superficies exteriores. Evitar el uso de productos abrasivos que puedan dañar el revestimiento. Asegúrese de que no entre agua o jabón dentro del horno a través de las rejillas de ventilación ubicadas en la parte superior del horno.
- Nunca sumerja el horno en agua o cualquier otro líquido.
- Para limpiar las paredes interiores, no utilice productos corrosivos (detergentes en spray) y nunca raye las paredes con objetos cortantes o puntiagudos.
- Si el dispositivo no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie podría deteriorarse y afectar la vida útil del dispositivo y dar lugar a una situación peligrosa.  
El horno se debe limpiar con regularidad y se deben eliminar los restos de comida.

## **Retire y limpie la bandeja de recogida de grasa.**

- Retire la bandeja de recogida de grasa tirando de su asa.
- Lave con agua jabonosa y luego déjelo secar.
- Nunca utilice productos abrasivos.
- Vuelva a colocar la bandeja de recogida de grasa.

## **GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMAS**

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Acción correctiva</b>
El dispositivo no funciona.	El enchufe de red no está conectado a la red eléctrica.	Inserte el enchufe en una toma de corriente.
	La toma de corriente está defectuosa.	Utilice otra toma de CA.
	El dispositivo es defectuoso.	Contactar Servicio al Cliente.
El tiempo de cocción de los alimentos parece muy largo	La puerta de vidrio se abrió con frecuencia para verificar el progreso de la cocción.	No abra la puerta de cristal más a menudo de lo necesario.
	Se ha configurado un nivel de temperatura incorrecto.	Compruebe los ajustes de temperatura.

<p>El humo y el olor se desarrollan durante el uso.</p>	<p>Hay residuos de detergente o alimentos en los elementos de calefacción.</p>	<p>Retire los alimentos del aparato y continúe el proceso de cocción con la puerta de vidrio abierta hasta que deja que el humo se detenga.</p>
---	--	---

Para cualquier otro problema con su aparato: póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

## **DESCRIPCIÓN TÉCNICA**

- Voltaje: 220 - 240V~
- Frecuencia: 50/60Hz
- Potencia: 2800W
- Capacidad: 100L
- Temperatura: 70°C – 230°C

**Los defectos debidos a un uso inadecuado del dispositivo y los daños debidos a la intervención o reparación por parte de un tercero o debido a la instalación de piezas no originales no están cubiertos por la responsabilidad del proveedor.**

# **ELIMINACIÓN Y RESPETO AL MEDIO AMBIENTE**

Si quieres deshacerte de tu electrodoméstico porque necesita ser reemplazado o ya no se usa, considera proteger el medio ambiente. Pida consejo a las autoridades locales, ya que hay muchos centros de reciclaje ecológicos.



Este logotipo colocado en el producto significa que se trata de un dispositivo cuyo tratamiento como residuo entra en el ámbito de aplicación de la Directiva 2012/19/CE, de 4 de julio de 2012, relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. (RAEE).

La presencia de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos puede tener efectos potenciales sobre el medio ambiente y la salud humana

en el ciclo de reprocesamiento de este producto.

Por lo tanto, al final de la vida útil de este dispositivo, no debe desecharse con los residuos municipales sin clasificar.

Como consumidor final, su papel es fundamental en el ciclo de reutilización, reciclaje y otras formas de recuperación de estos equipos eléctricos y electrónicos. Las autoridades locales (centros de residuos) y los distribuidores ponen a su disposición sistemas de recuperación y recogida.

Tiene la obligación de utilizar los sistemas de recogida selectiva puestos a su disposición.

La garantía no cubre las piezas de desgaste del producto, ni los problemas o daños resultantes de:

- (1) Deterioro de la superficie debido al desgaste normal del producto;
- (2) Defectos o deterioro por contacto con líquidos y corrosión por óxido o presencia de insectos;
- (3) Incidente, abuso, mal uso, alteración, desmontaje o reparación no autorizada
- (4) Mantenimiento inadecuado, uso inadecuado del producto o conexión a voltaje incorrecto;
- (5) Uso de accesorios no suministrados o no aprobados por el fabricante.

La garantía quedará anulada si se quita la placa de identificación y/o el número de serie del producto.

### **Servicio Postventa**

Para contactar con nuestro servicio postventa por una avería, llame al +34 900533621 .

Si necesita información sobre un producto o pedir piezas de repuesto, llame al +34 900533621.

**Este producto es importado por: SCHNEIDER CONSUMER GROUP  
12, rue Jules Ferry, 93110 Rosny-sous-Bois, FRANCIA**

**SCHNEIDER**